

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS — ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, NY 10017
CABLE ADDRESS — ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

4 February 2014

Excellency,

On behalf of the Secretary-General, I would like to thank you for your letter dated 24 July 2013, inviting him to address the Government Summit 2014, to be held in Dubai from 10 to 12 February 2014.

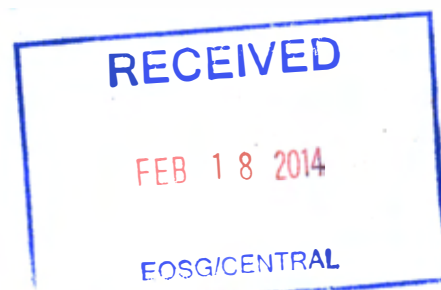
The Secretary-General appreciates your kind invitation. Unfortunately, I regret to inform you that he will be unable to attend the event, in view of prior commitments and pressing demands already on his schedule during the said dates. Nevertheless, allow me to take this opportunity to convey his best wishes for a successful Summit.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Susana Malcorra
Chef de Cabinet

His Excellency
Mr. Mohammad Abdulla Al Gergawi
Minister of Cabinet Affairs of the
United Arab Emirates
Dubai



13-07166
SCH/08/002

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS — ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, NY 10017
CABLE ADDRESS — ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

4 February 2014

Excellency,

I would be grateful if you could kindly forward the enclosed letter to
His Excellency Mr. Mohammad Abdulla Al Gergawi, Minister of Cabinet Affairs
of the United Arab Emirates.

A copy of the letter is attached for your information.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Susana Malcorra
Chef de Cabinet

Her Excellency
Mrs. Lana Zaki Nusseibeh
Permanent Representative of the
United Arab Emirates to the United Nations
New York



**Response to Invitation to the Secretary-General: Government Summit 2014,
Dubai, 10 to 12 February 2014**

Jackilyn Punsal to: uae
Cc: omar.alolama, Mary Sack

04/02/2014 01:47 PM



Dear Sir or Madam,

Grateful if you can convey the attached scan of formal communication from the Executive Office of the Secretary-General to H.E. Mrs. Lana Zaki Nusseibeh, in regard to the above-mentioned subject.



Response to invitation_Government Summit 2014.pdf

The original has been sent via special mail. Kindly confirm receipt of this email.

Thank you.

Sincerely,
Ms. Jackilyn Punsal
Scheduling Office of the Secretary-General
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
Room S-3862
Tel: 212-963-7428
e-mail: punsal@un.org

Requested Date/Time :

2/4/2014 4:36:12 PM

Local Transport

Letter

Deliver By: 2/25/2014

Pick-Up: 1

UN Ship Request Form



Z900001402552



Pickup From :

Site: UNHQ

Bldg: NYCXXS

Floor: 38

Room: S-3862

Sender Info :

Jackilyn PUNSAL

Tel: 2129637428

E-mail: punsal@un.org

Charge Account Info:

eosg

eosg001

Deliver To : ROUTE 2

Site: UNHQ

Bldg: LTTBLD179

Floor:

Room:

Receiver Info :

PM OF THE UNITED ARAB EMIRATES

PM OF THE UNITED ARAB EMIRATES

Tel: (212) 6873390

E-mail: LTTRCV179@un.org

305 E 47th Street

3 Dag Hammarskjold Plz 7th Fl

New York, NY 10022

US

Weight :

1.0000

Length :

0.000

Width :

0.000

Height:

0.000

Pieces:

1

Description:

Special Instructions:

For courier shipments, please go back and click 'Print Label' to print the Waybill directly. **[DO NOT USE THIS FORM]**

- 1) Go back to the first screen and make sure the 'Carrier' and 'Service' fields display 'No Preference'.
- 2) Enter the 'Delivery By: Date and Time' you require. portion of the page can be read and scanned.
- 3) Enter the information such weight and number of pieces about item, and then click the 'Shop' button.
- 4) Select the displayed 'Carrier/Service' option you desire (e.g. lowest cost).
- 5) Click the 'Print Label' button to directly print Waybill and other documents such as Commercial Invoice and Consignment Note.
- 6) Attach the printed Waybill and documents to your shipment so that the barcode portion of the page can be read and scanned.

For other type of shipments, please print this form:

- 1) Click the Print button.
- 2) Attach the printed Request form to your shipment so that the barcode portion of the page can be read and scanned.

Print

Close

Form (1 of 1) Batch of 3



Re: For DESA advice: Government Summit 2014 - Dubai, UAE, 10-12 February

Haitian Lu to: Mary Sack

03/02/2014 11:26 AM

Cc: Helen Valencia, Kay Govia, Jackilyn Punsal

Mary Sack	<i>Dear Haitian, Any news on this one?</i>
Haitian Lu	<i>Dear Mary, Our colleagues from DESA do not recommend a w</i>
Mary Sack	<i>Dear Haitian, Thank you, I take this to mean that you do</i>
Haitian Lu	<i>Dear Mary, Yes I would like to confirm that a regret</i>

Dear Mary,
Yes I would like to confirm that a regret is what we recommend.
Thanks.
Haitian



Mr. LU Haitian

Chief

Office of the Under-Secretary-General
for Economic and Social Affairs(DESА)

United Nations

Tel: 1-917-367-9376

Fax: 1-212-963-5958

Email: lu9@un.org

Mary Sack

Dear Haitian, Thank you, I take this to mean tha...

03/02/2014 10:56:23 AM

From: Mary Sack/NY/UNO
To: Haitian Lu/NY/UNO@UNHQ,
Cc: Helen Valencia/NY/UNO@UNHQ, Kay Govia/NY/UNO@UNHQ, Jackilyn Punsal/NY/UNO@UNHQ
Date: 03/02/2014 10:56 AM
Subject: Re: For DESA advice: Government Summit 2014 - Dubai, UAE, 10-12 February

Dear Haitian,

Thank you, I take this to mean that you do not advise representation either and that DESA would recommend that we send a straight regret. Kindly confirm.

Best,
Mary

Mary Sack
Political Affairs Officer
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
S-3860
Telephone: + 1 917 367 5899

Cell: + 1 917 319 6626
email: sack@un.org

Haitian Lu	Dear Mary, Our colleagues from DESA do not re...	03/02/2014 10:52:06 AM
Mary Sack	Dear Haitian, Any news on this one?	03/02/2014 10:37:48 AM
Mary Sack	Dear Haitian, The Secretary-General is unable t...	24/01/2014 02:26:26 PM



**For DPA's advice please - Invitation to the 2nd Government Summit in 2014
from the UAE on "Excellence in Government Services" in Dubai, FEB 2014**

Kaori Minami to: Jessica Serraris

26/08/2013 03:51 PM

Katrin Hett, Bertrand Njanja-Fassu, Brenda Vongova, Josiane
Cc: Ambiehl, Sanghwa Lee, Sebastien Lawson, Alexandra Barahona
Posada, Mary Sack, Rommel Maranan, Jackilyn Punsal

Dear Jessica -

Please find attached a letter from the Ministry of Cabinet Affairs of the UAE, inviting the SG to take part in the Summit on "Excellence in Government Services" taking place in Dubai, 10-12 Feb. 2014.



UAE summit Government Services Feb 2014.pdf

Would DPA advise the SG should consider this invitation please?

Thank you -
Kaori

Kaori Minami
First Officer
Executive Office of the Secretary-General
United Nations
New York
(212) 963-0644



Fedex

KM - pls consult
w/ relevant
depts.
UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF CABINET AFFAIRS
OFFICE OF THE MINISTER

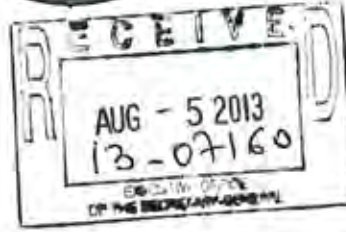


ACTION JA ✓
COPY RA

الإمارات العربية المتحدة
وزارة شؤون مجلس الوزراء
مكتب الوزير

Date: 24 July 2013
Ref:

His Excellency Ban Ki Moon
Secretary General of the United Nations



التاريخ: 24 يوليو 2013
المرجع: ١٤٤١ / ١١٥ / ٠٤

معالي/ بان كي مون
أمين عام الأمم المتحدة

Subject: The Government Summit, 2014

الموضوع: القمة الحكومية 2014

Your Excellency,

تحية طيبة وبعد،

On behalf of the Government of the United Arab Emirates, it gives me great pleasure to invite you to address the Government Summit 2014 which will gather over 3000 officials from the UAE and the wider Middle East and North Africa.

Today, preparations are underway for the 2nd Summit under the theme of "Excellence in Government Services". The Summit will be held in Dubai, United Arab Emirates (February 10 - 12, 2014).

بالنيابة عن حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة، يسعدني أن أدعوكم للمشاركة في الدورة الثانية للقمة الحكومية والتي ستضم أكثر من 3000 مسؤول حكومي من دولة الإمارات العربية المتحدة والعالم العربي وذلك تحت عنوان "الريادة في الخدمات الحكومية"، في الفترة ما بين 10 و 12 فبراير 2014 في دبي - الإمارات العربية المتحدة.

This Summit comes at a crucial time where emerging global risks are posing unprecedented challenges to governments, with an increasing ability of citizens to voice their frustrations. Governments, the world over, need to transform and play their roles as guides, catalyzers or contributors to societal change. A key emphasis should be on delivering better government services, across all citizens' needs from education, to infrastructure, to security, and healthcare.

تأتي هذه القمة استجابة للتحديات غير المسبوقة التي تواجهها الحكومات في ظل الأزمات العالمية حيث بات على الحكومات في شتى أنحاء العالم الاستماع إلى أصوات المتعاملين وإجراء تغييرات شاملة ولعب دور القائد والمحفز والمشارك الفعال في عملية التغيير المجتمعي. من هذا المنطلق، يجب التركيز على تقديم أفضل الخدمات الحكومية التي تلبي كافة احتياجات المتعاملين في مختلف القطاعات من التعليم والبنى التحتية إلى الأمن والرعاية الصحية.

As a renowned global reference on government and the trends impacting the future of public sector service delivery, we are delighted to invite you to share your perspective in a 3 minute video recording that will be presented to the Summit participants.

ونظراً لما تتمتعون به من مكانة عالمية وخبرة طويلة ورؤية مستقبلية لتوجهات الخدمات الحكومية، ندعوكم لعرض رؤيتكم حول "أهم الاتجاهات المؤثرة على مستقبل الخدمات الحكومية" في "ومضات قيادية" وهي تسجيل مصور مدته في حدود ثلاث دقائق سيعرض على المشاركين خلال القمة الحكومية

SCH/03/002

CO 01/1/003

www.government.ae

هاتف: +٩٧١ ٤ ٣٣٠ ٠٠٤٩ • فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٣٠ ٣١٣٠ • ص.ب ٧٣٣١١ • دبي • الإمارات العربية المتحدة
TELEPHONE: +971 4 330 0049 • FACSIMILE: +971 4 330 3130 • PO BOX 73311 • DUBAI • UNITED ARAB EMIRATES



We hope that you will accept our invitation to address regional government officials towards improving the state of our region.

نأمل قبولكم لدعوتنا بهدف التواصل مع المسؤولين الحكوميين في العالم العربي للمشاركة في تحسين جودة الحياة والتطوير الإداري في المنطقة.

Sincerely,

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير،،،

محمد عبدالله القرقاوي
وزير شؤون مجلس الوزراء

Mohammad Abdulla Al Gergawi
Minister of Cabinet Affairs

Omar AlOlama will be contacting your office shortly to follow up on the invitation and discuss arrangements to capture the address on video. In the meantime, should Your Excellency require any further information or assistance, your office may contact him at:
omar.alolama@pmo.gov.ae

سيقوم عمر العلماء بالمتابعة والتنسيق مع مكتبكم، ولمزيد من المعلومات يرجى الإيعاز للمعنيين بالتواصل معه على البريد الإلكتروني التالي:

omar.alolama@pmo.gov.ae

Fedex

UNITED ARAB EMIRATES
MINISTRY OF CABINET AFFAIRS
OFFICE OF THE MINISTER



ACTION JA ✓
COPY RA

الإمارات العربية المتحدة
وزارة شؤون مجلس الوزراء
مكتب الوزير

Date: 24 July 2013
Ref:

His Excellency Ban Ki Moon
Secretary General of the United Nations



التاريخ: 24 يوليو 2013
المرجع: ١٤٩١ / ١١٥ / ٩٠٤

معالي/ بان كي مون
أمين عام الأمم المتحدة

Subject: The Government Summit, 2014

الموضوع: القمة الحكومية 2014

Your Excellency,

تحية طيبة وبعد،

On behalf of the Government of the United Arab Emirates, it gives me great pleasure to invite you to address the Government Summit 2014 which will gather over 3000 officials from the UAE and the wider Middle East and North Africa.

Today, preparations are underway for the 2nd Summit under the theme of "Excellence in Government Services". The Summit will be held in Dubai, United Arab Emirates (February 10 - 12, 2014).

بالنيابة عن حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة، يسعدني أن أدعوكم للمشاركة في الدورة الثانية للقمة الحكومية والتي ستضم أكثر من 3000 مسؤول حكومي من دولة الإمارات العربية المتحدة والعالم العربي وذلك تحت عنوان "الريادة في الخدمات الحكومية"، في الفترة ما بين 10 و 12 فبراير 2014 في دبي - الإمارات العربية المتحدة.

This Summit comes at a crucial time where emerging global risks are posing unprecedented challenges to governments, with an increasing ability of citizens to voice their frustrations. Governments, the world over, need to transform and play their roles as guides, catalyzers or contributors to societal change. A key emphasis should be on delivering better government services, across all citizens' needs from education, to infrastructure, to security, and healthcare.

تأتي هذه القمة استجابة للتحديات غير المسبوقة التي تواجهها الحكومات في ظل الأزمات العالمية حيث بات على الحكومات في شتى أنحاء العالم الاستماع إلى أصوات المتعاملين وإجراء تغييرات شاملة ولعب دور القائد والمحفز والمشارك الفعال في عملية التغيير المجتمعي. من هذا المنطلق، يجب التركيز على تقديم أفضل الخدمات الحكومية التي تلبي كافة احتياجات المتعاملين في مختلف القطاعات من التعليم والبنى التحتية إلى الأمن والرعاية الصحية.

As a renowned global reference on government and the trends impacting the future of public sector service delivery, we are delighted to invite you to share your perspective in a 3 minute video recording that will be presented to the Summit participants.

ونظراً لما تتمتعون به من مكانة عالمية وخبرة طويلة ورؤية مستقبلية لتوجهات الخدمات الحكومية، ندعوكم لعرض رؤيتكم حول "أهم الاتجاهات المؤثرة على مستقبل الخدمات الحكومية" في "ومضات قيادية" وهي تسجيل مصور مدته في حدود ثلاث دقائق سيرعرض على المشاركين خلال القمة الحكومية

SCM/08/002

001/1/003



We hope that you will accept our invitation to address regional government officials towards improving the state of our region.

نأمل قبولكم لدعوتنا بهدف التواصل مع المسؤولين الحكوميين في العالم العربي للمشاركة في تحسين جودة الحياة والتطوير الإداري في المنطقة.

Sincerely,

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير،،،

محمد عبدالله القرقاوي
وزير شؤون مجلس الوزراء

Mohammad Abdulla Al Gergawi
Minister of Cabinet Affairs

Omar AlOlama will be contacting your office shortly to follow up on the invitation and discuss arrangements to capture the address on video. In the meantime, should Your Excellency require any further information or assistance, your office may contact him at:

omar.alolama@pmo.gov.ae

سيقوم عمر العلماء بالمتابعة والتنسيق مع مكتبكم، ولمزيد من المعلومات يرجى الإيعاز للمعنيين بالتواصل معه على البريد الإلكتروني التالي:

omar.alolama@pmo.gov.ae